
Colaboraciones coreográficas en el Abbey Theatre: W.B. Yeats y Ninette de Valois, *Four Plays for Dancers*

Graciela Runge ^{1*}

Introducción

El presente trabajo tiene como finalidad describir las colaboraciones coreográficas entre W. B. Yeats y Ninette de Valois entre los años 1926 y 1935, en el espacio teatral Abbey Theatre considerando el contexto histórico en el que se desarrollaron.

El impulsor de estas colaboraciones fue W. B. Yeats a raíz de su interés por una dramaturgia que produjera obras teatrales en las que los textos se enfatizaran a través de la música y la danza. La obra de *Four Plays for Dancers* publicada en 1921 es un ejemplo de los recursos que Yeats decidió emplear en su producción teatral, influenciado por el teatro japonés Noh.² Persuadido por los recursos coreográficos, vestuarios y máscaras que Ninette de Valois había presentado con éxito en el Festival de Cambridge³, decidió convocarla para la creación de un cuerpo de baile en el nuevo teatro Abbey con el fin de preparar bailarines preparados para integrar los elencos de sus nuevas obras.

De modo que es este texto un medio para presentar el momento en el que Yeats y De Valois aportan sus miradas creativas para desarrollar esta experiencia artística.

En este encuadre vale recordar también lo que significó el Abbey Theatre como espacio teatral donde se produjeron las obras que, en el marco de esa experimentación, colaboraron para la construcción de la identidad irlandesa, poniendo a disposición de los dramaturgos un escenario desde el cual pudieran representar obras como instrumentos para socializar las ideas independentistas con los espectadores. Las obras proporcionaban escenas que representaban diferentes momentos de la historia de Irlanda. Es así como se efectúa la convocatoria a dramaturgos, escenógrafos, coreógrafos,

^{1*} Cohorte 6. Correo electrónico: runge.graciela.beatriz@usal.edu.ar

SUPLEMENTO *Ideas*, V, 14 (2024), pp. 1-9

© Universidad del Salvador. Escuela de Lenguas Modernas. ISSN 2796-7417

² “El teatro Noh es el más antiguo de los teatros clásicos japoneses. Se trata de un teatro solemne y refinado que conjuga danza, canto y poesía. En el lenguaje escénico, en particular se observa la utilización de máscaras. Unos manuscritos olvidados en una librería de viejo en Tokio encerraron, durante años, las claves de un arte de alto refinamiento y vuelo poético. Hago referencia, justamente, a los tratados de la tradición teatral del Noh para uso de las familias de actores, escritos por Zeami durante su exilio en la isla de Sado, que fueran hallados por azar en el siglo XX. Los tratados que dejó -Fushikaden, Kakyo, Shikado y otros- fueron escritos exclusivamente para su hijo Motomasa. Eran “enseñanzas secretas transmitidas a una sola persona en cada generación” (Zeami, 1999:70). Estos textos constituyen verdaderos tratados estéticos, que posicionaron a su autor como un gran teórico del teatro.” Di Lello, Lydia. “Teatro Noh: mito y artificio” <http://eventosacademicos.filos.uba.ar/index.php/JIAE/JIAEIII/paper/viewFile/4821/2778>

³ Terence Gray fue el organizador del Festival de Cambridge y Yeats vio el éxito que ella tuvo con su producción teatral

músicos, actores y bailarines para un hecho cultural que mediaba e influía en la construcción de la nueva identidad irlandesa.

W.B. Yeats provocó con *Four Plays for Dancers* una simbiosis narrativa muy particular, y en ese proceso creativo involucró a Ninette de Valois, bailarina y coreógrafa cuya orientación creativa se había alimentado de nuevas expresiones y técnicas en el ballet al compartir dos años de trabajo con la compañía les Ballets Russes⁴ de Sergei Diaghilev

y durante su estancia en Dresden, Alemania con la coreógrafa y bailarina Mary Wigman⁵. Las colaboraciones entre Diaghilev y De Valois produjeron impactos e influencias, entre los mismos creativos y en el desarrollo de la danza y del teatro danza, tanto en Irlanda como en otros grupos de ballet y/o teatro.

The Abbey Theatre, el espacio que albergó el nuevo repertorio de Teatro -Danza

Se considera necesario observar en su contexto al Abbey Theatre como un espacio que hizo posible que se realizaran las obras de teatro que representaban al movimiento que se denominó Renacimiento Literario Irlandés como producto del contexto socio político y cultural de la Irlanda en el fin de siglo XIX.

Entre 1879 y 1882 Charles Stewart Parnell había luchado por la autonomía irlandesa. Se habían incrementado el deseo y la necesidad de vivir en una Irlanda autogobernada e independiente. El Renacimiento Literario Irlandés buscaba crear objetos culturales que dieran cuenta de la lengua, la literatura y la música irlandesa. En 1893 se funda la Liga Gaélica con Douglas Hyde como primer presidente, cuya influencia aportó, más allá de la lengua, al fortalecimiento del sentido de identidad irlandesa. En ese contexto social y cultural es que se funda en 1904 el Abbey Theatre como sede del Teatro Nacional de Irlanda lo que deviene en un episodio clave para la cultura por la posibilidad que ofrece de amparar espacialmente intenciones y gestos culturales empáticos con la necesidad de afirmar la nueva identidad.

W.B. Yeats, Lady Gregory y Edward Martyn postulan la idea de contar con un espacio teatral para poner a disposición del pueblo la dramaturgia enriquecida por historia celtas, héroes y dioses, mitos y leyendas, estructurantes de un discurso teatral para el resurgimiento del ser irlandés.

⁴ "Los Ballets Russes que Sergei Diaghilev inició en 1909 se disolvieron cuando su creador falleció en 1929. Diaguilev no era coreógrafo ni bailarín, fue un empresario de la cultura que promovió obras de danza fundamentales tales como "el Pájaro de Fuego", "Petrushka", La consagración de la primavera", "La Siesta del Fauno". Tenía una amplia capacidad para detectar talentos, para convocar a prestigiosos artistas y facilitar las colaboraciones entre ellos. La compañía original (1909-1929) incluyó a coreógrafos como Michel Fokine, Leonid Massine, George Balanchine, Bronislava Nijinsky, a bailarines como Anna Pavlova, Vaslav Nijinsky, Sergei Lifar, Tamara Karsavina. Buscó asesoramiento en poetas y literatos como Jean Cocteau, o Charles Boudelaire. Convocó a músicos como Rimsky-Korsakov, Richard Strauss, Claude Debussy, Stravinsky y para los diseños de escenografía y vestuarios a Picasso, Rouault, Matisse y Derain. Fuente: *The Collector* <https://www.thecollector.com/the-ballets-russes-history>

⁵ Mary Wigman (1883-1946). Bailarina y coreógrafa, estudió y colaboró con Rudolf von Laban y compartió con él la idea que la danza iba más allá de la narrativa del ballet y más allá de los confines de las estructuras musicales paralelas hacia un escenario donde "la danza descubre sus propios términos de expresión". <https://dance.washington.edu/people/mary-wigman>

En los hechos, cuentan con el patrocinio de Annie Horniman quien posibilita que el arquitecto Joseph Holloway convierta el Instituto de Mecánica de Abbey Street y un edificio contiguo de Marlborough Street en un proyecto para el edificio del Abbey Theatre. Es interesante señalar que el arquitecto Holloway, además de ser el responsable del diseño del Teatro, deja como legado⁶ un registro de relatos de las obras representadas en un período de cincuenta años. Es un registro que conforma, junto con los programas de cada función, artículos periodísticos y material histórico de Dublin, un importante volumen de manuscritos, que forman parte de la colección Holloway de la Biblioteca Nacional de Dublín.

Es el Abbey Theatre donde El Renacimiento Literario Irlandés encuentra un espacio fructífero para compartir y difundir obras embajadoras del renacimiento cultural.

En 1912 se funda la Escuela de Actuación dependiente del teatro. Para Yeats fue un paso importante para el cumplimiento de los objetivos de la fundación del teatro. Yeats sabía que los actores debían tener un estilo de actuación distintivo. La formación actoral debía incluir una técnica de actuación natural y emotiva. Es así que los equipos actorales y los dramaturgos promovieron acciones culturales que colaboraron en la concientización social. El teatro se convierte en una herramienta para el fortalecimiento de las ideas que contribuyeron al Levantamiento de Pascua de 1916⁷. Algunos actores del Abbey Theatre participaron activamente del Levantamiento, de hecho, los programas del lunes de Pascua dan cuenta de las funciones canceladas en donde Sean Connelly en el rol de Peter Guillane actuaba en la emblemática obra de teatro de W. B. de Yeats *Kathleen ni Houlihan*. Sean Connelly fue el primer rebelde asesinado en el levantamiento.

Tras algunos años de dificultades económicas financieras, en 1927 en un espacio que se anexa al teatro, se instala el Teatro Peacock, como sede experimental y como un ámbito que permite, a partir de 1928, el funcionamiento de la Escuela de Actuación Abbey y la Escuela de Ballet Abbey fundada por Ninette de Valois.

Yeats comulgaba con las propuestas coreográficas que Ninette de Valois había presentado en el Festival de Cambridge, de modo que imagina su participación en el proyecto que desea instalar en el Abbey Theatre. Decide entonces convocarla para la fundación y dirección de la Escuela de Ballet de Abbey y a su vez le propone intervenir como bailarina y coreógrafa en las producciones de *Cuatro obras para bailarines (Four Plays for Dancers)*.

Yeats reconocía que, por las características de la formación como bailarina y coreógrafa, Ninette de Valois era la indicada para llevar adelante las propuestas coreográficas de la dramaturgia que él imaginaba poner en escena.

Las posibilidades de coincidir y ensamblar las intenciones y cualidades creativas entre ambos estaban condicionadas por algunas características personales y profesionales que eran el resultado de sus historias de vida, sus orígenes, la formación en las respectivas disciplinas y de la visión que habían construido respecto del destino de sus producciones.

⁶ *The Irish Times*, Joseph Holloway, artículo del 19 de marzo de 2004.

⁷ El teatro de la Abadía y el Levantamiento de Pascua de 1916 <https://artsandculture.google.com/story/gQURwAtkljMoJw>

Por eso resulta relevante hacer una breve síntesis de sus trayectorias para extraer los datos que evidencien las coincidencias que hicieron posible el éxito de las colaboraciones.

W.B. Yeats y Ninette de Valois

Yeats, poeta y dramaturgo, Premio Nobel de Literatura en 1923, había nacido en Sandymount, Irlanda, en 1865. Vivió con su familia dos años en Inglaterra pero cuando tenía cuatro años se instaló con su madre y hermanos en la casa de sus abuelos en el County Sligo por lo que conoció el condado de Sligo como el lugar de su infancia, sitio al que se refiere constantemente en sus poesías, inspiradas en el paisaje, los mitos de la cultura tradicional irlandesa y en leyendas de origen celta. En el condado de Sligo aprendió y desarrolló un enorme interés por las tradiciones populares irlandesas. Luego en Inglaterra descubrió el hinduismo, la teosofía y el ocultismo, interesándose por la magia, el movimiento Rosacruz⁸ y el espiritismo.

En un viaje a Irlanda conoció y se enamoró de la patriota irlandesa Maud Gonne, ella fue quien inspiró sus primeras obras y quien lo presentó a los grupos de irlandeses que luchaban por la independencia de su país.

Luego de una estadía en Londres, en 1896 regresó a Irlanda e inició actividades con la autora teatral nacionalista Lady Isabella Augusta Gregory. Es con ella y con la fundación del Teatro Nacional Irlandés que inicia su carrera como dramaturgo con una serie de obras cargadas de simbolismo que recorre los temas que histórica y socialmente considera que deben ser denunciados.

Es especialmente mencionable su acercamiento al Teatro Noh japonés cuando conoció las traducciones que su secretario, el poeta y crítico estadounidense Ezra Pound, editaba sobre temas, obras y características del Teatro Noh⁹. Yeats sintió que el Teatro Noh era el tipo de producción teatral capaz de emocionar, a partir de la particularidad de los movimientos, por la forma en que el cuerpo ocupaba el espacio, por el impacto visual que esos cuerpos con movimientos miméticos podían provocar, por los recursos coreográficos y escenográficos, por el uso de las máscaras, por la combinación de música, canto, mímica y danza. El teatro Noh se adhirió a su imaginación empáticamente.

En 1917 su matrimonio con Georgie Hyde-Lees lo impulsó a compartir conocimientos sobre espiritismo y ocultismo. Juntos escriben "A Vision" donde explican el simbolismo, la mitología y la filosofía usada en sus obras. Es en esos años que Yeats escribe *Four Plays for Dancers*.

Ninette de Valois¹⁰, bailarina, coreógrafa, empresaria y fundadora del Royal Ballet, había nacido en 1898 en Baltyboys House, en el seno de una familia protestante anglo-irlandesa, al oeste de la aldea de Blessington en el condado de Wicklow. Su nombre de nacimiento es Edris Stannus, hija del coronel Thomas Patrick Stannus y de Lilith

⁸ Fundada en 1915 por H. Spencer Lewis, la Orden Rosacruz, se interesaba e interesa, entre otros, por los siguientes temas: los misterios del nacimiento y la muerte, la naturaleza ilusoria del tiempo y el espacio, el despertar de la Conciencia Psíquica, la conciencia humana y la conciencia cósmica, el poder místico de los sonidos vocales y los mantras, el poder creativo de la visualización, la influencia de los pensamientos sobre la salud, el desarrollo de la Intuición, Psicología y Misticismo, Curación Metafísica. Fuente: "AMORC" <https://rosacruz.org/>

⁹ Ver nota 1

¹⁰ De Valois, Dame Ninette / Diccionario de biografía irlandesa Contribuido por McMahon, Deirdre

Graydon-Smith. Su padre muere en 1917 en combate sirviendo para el ejército de Leinster. Edris vive hasta los 7 años en Baltyboys House y luego se traslada con su madre a la casa de su abuela en Kent. En sus memorias¹¹ recuerda el amor que sintió cuando aprendió la primera danza irlandesa, que practicó en el piso de piedra de la cocina, guiada por Kate, la cocinera. Bailó por primera vez, en una fiesta familiar. En Kent inició su carrera como bailarina. Primero estudió con Lila Field y con 14 años salió de gira con la compañía de danza de la escuela "The Wonder Children".

En diferentes momentos recibió experiencias formativas de danza clásica bajo la conducción de Edouard Espinosa, Enrico Cecchetti y Nicolas Legat. En ese momento su madre le propuso el nombre artístico Ninette de Valois. A partir de allí su visión, tenacidad y perseverancia la condujeron por un camino de esfuerzos y logros. Formó parte de los Ballets Russes de Sergei Diaghilev. Durante dos años compartió la gira con la compañía. Tuvo una influencia importante de Bronislava Nijinska¹² y sin duda fue Diaghilev un ejemplo para el desarrollo de capacidades empresariales, para la organización de una compañía de ballet, para convocar y promover a bailarinas y bailarines talentosos. Con los Ballets Russes participó en los ballets de Bronislava Nijinska *Les noces* y *Les biches*, de ella aprendió innovaciones coreográficas hacia un ballet más abstracto y expresivo. Cuando vuelve a Londres inicia su carrera como coreógrafa pero sobre todo como empresaria. En 1926 participa del Festival de Cambridge organizado por Terence Gray y es por el éxito que tienen sus propuestas teatrales, tanto por los recursos coreográficos como por la utilización de elementos de vestuarios como máscaras, que es convocada por W.B Yeats para organizar la compañía de danzas en el Abbey Theatre. A partir de esta convocatoria viaja constantemente entre Dublín y Londres. Hace las colaboraciones con Yeats, presenta tragedias griegas en el Cambridge Theatre y entrena actores para obras de Shakespeare en el Old-Vic. Tuvo su compañía primero en el Teatro Sadler's Wells, y finalmente luego de la Segunda Guerra Mundial, se le encomendó la tarea de organizar el Royal Opera House en Covent Garden. Funda entonces el Royal Ballet, empresa que dirigió durante cuarenta años.

Las colaboraciones entre Yeats y de Valois se inician en el año 1928. De Valois prepara la Escuela de Ballet del Abbey e inicia las colaboraciones coreográficas con Yeats, más precisamente con algunas de las obras de *Four Plays for Dancers* publicada en 1921. En las cuatro obras Yeats incluye las formas y la metodología de esa dramaturgia que ya había iniciado con *At the Hawk's Well* en 1916.

Respecto de las experiencias teatrales en el Abbey Teathre de las obras *Four Plays for Dancers*, es interesante conocer el estudio particularizado que hace Melinda Szüts, M.A., y que escribe en su tesis Doctoral en filosofía¹³, en el trabajo denominado: "W.B.Yeats, The Dramaturge: Space Dramaturgy in *Four Plays for Dancers*. The investigations of a

¹¹ De Valois, Ninette. (1957). "Come Dance With Me: A Memoir 1898-1956".

¹² Bronislava Nijinska (1891 -1972) Bailarina, coreógrafa y pedagoga rusa de origen polaco. Hermana de V. Nijinski, se formó en la escuela imperial de San Petersburgo y en 1909 ingresó en la compañía de S. Diáguilev. Coreografió varios ballets para la compañía, entre ellos *Les Noces* (1923), *The Blue Train* (1924) y *Les Biches* (1924). Fue directora del Ballet del Teatro Colón entre 1939 y 1941. Se mudó a Los Ángeles donde trabajó como coreógrafa hasta la década de 1960. Fuente: <https://www.britannica.com/biography/Bronislava-Nijinska>

¹³ Con la supervisión del Prof. Patrick Lonergan, en la Escuela de Inglés y Artes Creativas, Disciplina de Estudios Dramáticos y Teatrales de la Facultad de Artes, Ciencias Sociales y Estudios Celtas de la Universidad Nacional de Irlanda, Galway

Reserach-Practitioner”¹⁴, en donde analiza el proceso creativo de Yeats, la evolución de los manuscritos de cada obra y el detalle de la puesta en escena del estreno de cada una, con menciones de algunas repeticiones en el Abbey o en otros teatros.

Szüts desarrolla su trabajo con una observación continua y crítica de las puestas en escena de cada obra, explorando, a partir de la reproducción experimental, los métodos de Yeats, pone en escena cada obra tratando de reproducir y reflexionar sobre los métodos dramatúrgicos de Yeats en estas obras. El análisis crítico se inicia con una detallada búsqueda de información a través de indagar en la investigación textual y las prácticas de los textos teatrales dados.

Cuando Szüts analiza los manuscritos de *Cuatro obras para bailarines* ve como evidencia que todo el movimiento actoral y la participación de los músicos dan cuenta de la importancia que se le adjudica a la ocupación del espacio, a la relación de los actores con el público, a los movimientos miméticos y a la danza.

Dice Szüts que el mecanismo de apropiación de la metodología de análisis introduce en la posibilidad de comprender más exhaustivamente la obra posterior de Yeats, ya que a partir de estas obras, se detecta un lineamiento pionero en el contexto teatral del siglo XX. Pero lo que es interesante en el trabajo de Szütz es la búsqueda de datos sobre la experiencia de Yeats y sus colaboradores, en las representaciones que ofrecieron en el Abbey Theatre¹⁵ y el desarrollo de una nueva metodología basada en la práctica: un enfoque coreográfico¹⁶

“W.B. Yeats quería que sus obras crearan una experiencia mística casi mágica que pusiera al público en trance a través de la poesía sin palabras. En su filosofía idiosincrásica, el mundo temporal era transitorio mientras que el mundo espiritual era eterno. Quería que su teatro comunicara experiencias que estuvieran fuera del alcance de la razón, experiencias que evocaran, como él mismo decía, “intimidades, éxtasis y angustias de la vida del alma”.¹⁷

En ese marco, Ninette de Valois elaboró las propuestas coreográficas, incluso de obras como *En el pozo del halcón* que ya había sido estrenada. Entre las obras en las que participó como bailarina a veces y siempre como coreógrafa se encuentran: *Luchando contra las olas*, (*The Only Jealousy of Emer*), *El sueño de los huesos*, (*The Dreaming of the bones*), *En el pozo del Halcón* (*At de Hawk's Well*) y *El rey de la gran torre del reloj* (*The King of the Great Clock Tower*).

¹⁴ Repositorio de la Universidad de Galway <https://researchrepository.universityofgalway.ie/entities/publication/7ea27e83-266a-4ecf-8468-7e68e6cb82da>

¹⁵ Szüts, Melinda “W.B.Yeats, The Dramaturge: Space Dramaturgy in Four Plays por Dancers The investigations of a Reserach-Practitioiner” Capítulos I a IV

¹⁶ Szüts, Melinda “W.B.Yeats, The Dramaturge: Space Dramaturgy in Four Plays por Dancers The investigations of a Reserach-Practitioiner” Conclusiones y orientaciones para futuras investigaciones.

¹⁷ Yeats, W.B. “Cuatro Obras para bailarines” <https://www.askaboutireland.ie/reading-room/digital-book-collection/digital-books-by-subject/literature-and-theatre/yeats-four-plays-for-danc/>

Los argumentos traen de la mitología celta y de la historia de Irlanda, personajes, creencias, mitos, ritos y leyendas.

En *Luchando contra las olas*, (*The Only Jealousy Of Emer*, en su versión en prosa *Fighting The Waves* o *Los únicos celos de Emer*) es central el tema de los celos.

Por su parte *En el pozo del Halcón* (*At de Hawk's Well*), escrita en 1916, explora la búsqueda espiritual y la sed de la vida eterna.

El sueño de los huesos (*The Dreaming of the bones*) se desarrolla en 1916. La obra refleja la creencia de que los muertos pueden volver a soñar.

En *El rey de la gran torre del reloj* (*The King of the Great Clock Tower*) la obra se centra en los conflictos del Rey, su obsesión con el tiempo. El simbolismo del reloj, el inevitable paso del tiempo y la muerte y la presencia de la Reina que sugiere una conexión con ideales inmutables y eternos, como la belleza o la trascendencia espiritual.

Respecto de las propuestas escenográficas, luego del estreno de *En el Pozo del Halcón*, es el mismo Yeats que comenta acerca de lo importante que había resultado el reemplazo de los telones con paisajes pintados por los textos apoyados por diversos sonidos de una variedad de instrumentos musicales, los que sumados a la definición espacial por los movimientos actorales permitían al público la construcción de la imagen del sitio en donde se desarrolla la escena.

En cuanto a la relación que se estableció entre Yeats y de Valois, David Wallace¹⁸ recomienda una publicación reciente sobre ballet y danza teatral resaltando la importancia de esta publicación dada la vacancia de investigaciones que hay en el tema. El libro que Wallace recomienda es “*Las Colaboraciones*” de Richard Allan Cave, en el que describe y analiza las colaboraciones entre W.B.Yeats y Ninette de Valois.

Cave describe en su obra la relación creativa entre el poeta y la bailarina entre 1927 y 1934 y pone especial énfasis en el encuentro que tuvieron en el Festival Theatre de Cambridge, en el que Terence Gray promueve un estilo expresionista y De Valois propone la coreografía. Yeats toma esta posibilidad coreográfica para sus obras. Dice Cave que para Yeats esas puestas en escena de sus obras de danza fueron las más satisfactorias en su vida. Y agrega que existía entre ellos un profundo respeto por la integridad del arte del otro.

Así como Yeats es considerado como uno de los poetas simbolistas más destacados del siglo XX no es adecuado decir lo mismo de Ninette de Valois ya que si bien fue una bailarina y coreógrafa que abrevó en ámbitos simbolistas tales como los Ballets Rusos de Diaghilev que se vieron influenciados por el simbolismo o las colaboraciones con Léon Bask y Natalia Goncharova, en sus coreografías se detectan influencias de la danza expresionista.

Sin embargo, es atractivo observar los impactos que estas colaboraciones entre 1926 y 1935 produjeron en sus creaciones posteriores.

La visión de Ninette de Valois les aportó una nueva dimensión visual y física a las ideas poéticas de W. B. Yeats. Las danzas y la mimetización se acercaban al teatro Noh tan apreciado por Yeats. El lenguaje del movimiento utilizado por De Valois enfatizó el carácter ritual y consolidó en Yeats la convicción de que la combinación y articulación escénica de palabras, danza, movimiento mimetizado y música derivaba en una

¹⁸ David Wallace, Critical Study <https://doi.org/10.4000/etudesirlandaises.3217>

propuesta integral provocando resultados más efectivos para la motivación sensorial e intelectual.

Por su parte Yeats promovió en Ninette de Valois un enfoque hacia la narración y a la integración de elementos teatrales con el simbolismo. También la condujo a proporcionar al ballet de una atmósfera ritualista. Este aspecto en particular se ve reflejado en la idea coreográfica del ballet *Job: A Masque for Dancing* estrenado en 1931 por el Vic-Wells Ballet dirigido por de Valois.

En la vida profesional de de Valois y en el desarrollo del ballet inglés que ella condujo desde el Royal Ballet, Yeats proporcionó lo necesario para que la mirada sobre las producciones coreográficas creciera de lo técnico a lo intelectual.

En 1934 Ninnete de Valois – Edris Stannus – y W.B Yeats concluyeron esta etapa de colaboraciones en el Abbey Theatre.

Entre los varios libros que nos dejó Ninette de Valois sobre ballet, es sugestivo el título del que escribe en 1956. Son sus memorias, a las que titula “*Come Dance With Me: A Memoir 1898-1956*”. Un título que extraído de un poema de Yeats, un homenaje a Yeats y un recuerdo a sus orígenes irlandeses, el poema de W.B Yeats “*I Am Of Ireland*” inicia así:

*I am of Ireland,
And the Holy Land of Ireland,
And time runs on, cried she.
Come out of charity,
Come dance with me in Ireland.'*

Es atractivo pensar que, como dice Wallace, aún hay mucho para indagar sobre estas sensibles, ricas e innovadoras colaboraciones coreográficas entre W.B.Yeats y Ninette de Valois.

Referencias

- Abbey Theatre <https://www.abbeytheatre.ie/about/about-the-abbey/>
- Ask about Ireland, "Four Plays for Dancers" <https://www.askaboutireland.ie/reading-room/digital-book-collection/digital-books-by-subject/literature-and-theatre/>
- De Valois, Ninette. (2018). "Come Dance With Me: A Memoir, 1898-1956" Editorial The Lilliput Press -2018 ISBN-10 : 0946640629 ISBN-13 : 978-0946640621
- Fernández, Tomás y Tamaro, Elena. (2004). «Biografía de William Butler Yeats». En *Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea* [Internet]. Barcelona, España. Disponible en <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/y/yeats.htm> [fecha de acceso: 10 de noviembre de 2024].
- Schafer Elizabeth ¿Una plantilla irlandesa? Edris Stannus, Ninette de Valois y el Royal Ballet inglés https://www.academia.edu/50101316/An_Irish_Jig_Edris_Stannus_Ninette_de_Valois_and_the_English_Royal_Ballet
- Szüts, Melinda. W. B. Yeats the Dramaturge: Dramaturgia Espacial en *Cuatro Obras para Bailarines* Las investigaciones de un profesional de la Investigación Repositorio de la Universidad de Galway <https://researchrepository.universityofgalway.ie/entities/publication/7ea27e83-266a-4ecf-8468-7e68e6cb82da>
- Wallace, David "Estudio crítico" <https://doi.org/10.4000/etudesirlandaises.3217>